



MOLESKINE SMART PEN

USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL USUARIO

MANUALE D'USO

BENUTZERANLEITUNG

MANUAL DO USUÁRIO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ユーザーマニュアル

用戶手冊

用戶手冊

.....

A guide for first-time Moleskine Smart Pen users.
Guide pour la première utilisation du Smart Pen Moleskine.
Guía para nuevos usuarios de Moleskine Smart Pen.
Guida per il primo utilizzo di Moleskine Smart Pen.
Ein Leitfaden für die erstmalige Verwendung des Moleskine Smart Pen.
Um guia para quem utiliza Smart Pen pela primeira vez.
Инструкция по эксплуатации для начинающих пользователей Moleskine Smart Pen.
モレスキンスマートペンを初めて使用するユーザー向けガイド。
一份面向 Moleskine 智能笔新用户指南。
一份面向 Moleskine 智能笔新用户指南。

The Moleskine Smart Pen is compatible with Smart Notebooks and Smart Diary/Planner.
Le Smart Pen Moleskine est compatible avec les carnets et agendas Smart.
Moleskine Smart Pen es compatible con Smart Notebooks y Smart Diary/Planner.
Moleskine Smart Pen è compatibile con taccuini e Diary/Planner Smart.
Der Moleskine Smart Pen ist kompatibel mit Smart Notebooks und Smart Diaries/Planners.
Smart Pen é compatível com os Smart Notebooks e o Smart Diary/Planner.
Moleskine Smart Pen совместима с блокнотами Smart Notebooks и дневником/организатором Smart Diary/Planner.
モレスキンスマートペンは、スマートノートブックおよびスマートダイアリー/プランナーと互換性があります。
Moleskine 智能笔与智能笔记本和智能行事曆兼容。
Moleskine 智能笔与智能笔记本和智能日程本兼容。

Discover more at:
www.moleskine.com/smart-writing-system

For after-sales support and information go to:
www.moleskine.com/support

US

FCC Information to User

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

THE GRANTEE IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

IMPORTANT NOTE : FCC RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 0.5 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada

IC Information to User

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Attention: Tout changement ou modification non expressément approuvé par le fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Exposition aux rayonnements radiofréquences. Pour se conformer aux exigences de conformité de l'exposition IC RF, une distance de séparation d'au moins 0.5 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes.

CE

CE Information to User

Hereby, NeoLAB Convergence Declares that this NWP-F130 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC



KC: R-C-NCV-NWP-F130 FCC ID: 2AALG-NWP-F130
IC: 21452-NWPF130 CMIIT ID: 2021DJ9971

1. How to use the Moleskine Smart Pen

(1) Charging the Smart Pen

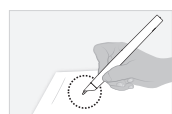
- We recommend charging the Smart Pen after purchase as the battery may be low.
- The LED light will turn red while the battery is being charged. When charging is complete, the LED light turns green then off.
- If the product is not used for a long period and becomes completely discharged, this may shorten the life of the battery. Charge frequently to preserve battery life.
- To charge the battery when discharged, connect the charging cable and press the power button once.

(2) Power ON/OFF

- Press the power button or start writing to activate the Smart Pen. The LED light will go on within one second.
(The auto-power function is enabled when the Smart Pen is first connected to the Moleskine Notes App for mobile/tablet. You can change this setting on screen.)
- To turn off the Smart Pen, press and hold the power button for 2 seconds. The LED light will flash and the Smart Pen will turn off.
- If the Smart Pen is not used for more than 20 minutes, it will turn off automatically.
(You can change the auto-power-off time in the Settings Menu within the Moleskine Notes App for mobile/tablet. A long auto-power-off time will result in a shorter overall usage time.)
- If you do not use the Smart Pen for more than 10 seconds, it will automatically go into standby mode (low power) to reduce battery power consumption.

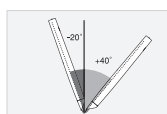
(3) How to hold

The recognition rate is heavily affected by the angle of the optical sensor. The sensor (oval-shaped cavity under the pen tip) should face downwards. Holding the Smart Pen differently can cause difficulties in capturing your writing or drawings.



Usage angle

Maintain a natural writing angle and hold the pen in such a way as to avoid pressure on the wrist.



Allowable recognition angle

The acceptable recognition angle of the Smart Pen is -20° ~ +40° (90° vertical standard).

(4) LED color display

Status	LED Color	Status	LED Color
Power ON	■ Illuminating	Being charged	■ Illuminating
During App connection	■ Illuminating	Fully charged	■ Illuminating and then OFF
During firmware update	■ Flashing	Verify optical sensor or usage environment ¹	■ Illuminating
Low battery power notification	■ Flashing	Firmware update failure	■ Flashing
Low storage notification	■ Flashing	Power OFF	■ > ■ > ■ > ■ > ■ > ■ Cross illuminating

¹ Check for any dirt around optical sensor or on paper

2. Moleskine Notes App

(1) Moleskine Notes App



The **Smart Pen** works in tandem with the **Moleskine Notes App** for mobile/tablet. From the **Google Play™** or **Apple App Store™**, search for '**Moleskine Notes**'. Then select 'Get', or 'Install' to start your Moleskine Smart journey.

(2) Registering your Smart Pen to the Moleskine Notes App

Enable **Bluetooth®** on your device and open the app. Get your Moleskine Smart Pen, make sure the first time you connect it, your pen it's fully charged. Then follow the instructions on screen to pair your Moleskine Smart Pen with your device. Once successfully registered, simply start writing in your Smart Notebook or Smart Diary/Planner.

(3) Login and Cloud connection

In the new version of Notes, you can share notebooks across multiple devices with our new Moleskine Smart Account. Your writings and drawings will be stored safely and privately in the cloud in real-time. Additional storage is available for a low monthly purchase.

(4) Using the Smart Pen off-line

- The Smart Pen can be used when the Moleskine Notes App is not running.
- The content that you create while the Moleskine Notes App is off will be transferred later when the app and the Smart Pen are connected.

3. How to use the Moleskine Notes App

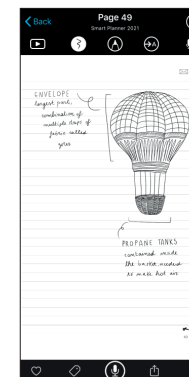
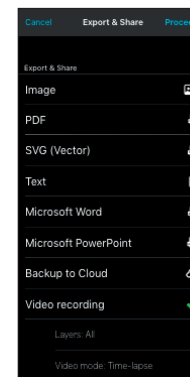
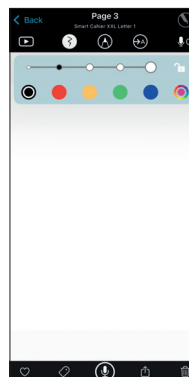
(1) Notes App home page




Here you can find a quick overview of all the smart notebooks/planners you are using. Search between your notebook's pages, by looking for a tag or a word, it will appear on your screen. You can also select multiple pages and share them.

(2) Discover all the ways to manage your digital notes

- Edit, erase, change color/thickness or highlight words or sketches
- Transcribe your handwritten notes into digital text
- Tag your notes to organize and search them
- Create an audio recording to go with your notes
- Replay your written notes with/without audio recording
- Share the notes in PNG, PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC & PPT



(3) Settings Menu

- Press the button  to see the Notes App Settings Menu
- Check your current notebooks
- Check your locked notebooks in the NoteBox
- Check your delete items
- Accounts, get connected with your Cloud platforms
- Settings, manage languages, migration from the previous notes app and backup & restore your notebooks
- Support, visit our FAQ on the official website, ask for help and watch our tutorials always available
- Pen Manager, to manage multiple smart pens within the Moleskine Notes App

(4) Calendar for Smart Diary/Planner



- Step 01.** When you first use a Smart Diary/Planner with the Moleskine Notes App, you'll be asked to select a calendar from the calendars associated with your device. To add a new calendar, refer to your specific device's settings menu to add or enable new accounts.
- Step 02.** After writing your new events they automatically get synchronised with your calendar.
- Step 03.** If you want to edit your contents and change your events on your digital calendar, you can tap the transcriptions button to view and modify your appointments on your calendar.

(5) NoteBox

If you want to use more than one notebook of the same type at the same time, you can use the lock function to avoid overwritten pages.

- Step 01.** Tap the notebook that you wish to lock.
- Step 02.** Once the notebook is opened, tap 'Lock' to move your notebook to the NoteBox.
- Step 03.** You can unlock the notebook anytime.

4. Notebooks & Stores

- Find the right fit for your ideas from our range of compatible Smart Notebooks and Smart Diary/Planner on www.moleskine.com/smart-writing-system
- Find the Moleskine store closest to you on www.moleskine.com/store-locator

5. Product specification table

Model Name	NWP-F130		
Support compatibility	Supported versions		
Updated August 2021 Check for further updates on www.moleskine.com/support	OS	Bluetooth®	
Android	10 or higher	5	
iOS	14 or higher	5	
Wireless Connection	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Receiving / Transmitting Frequency	2,402 ~ 2,480 MHz		
RF Output Power	Class 3		
Type of emission	F1D		
Storage Media	16MB of internal memory		
Battery	Rechargeable Lithium Polymer Battery 3.7V / 180mA		
Charging Time	About 90 min		
Rated Input	DC 5V / 1A		
Usage Time	Max 125 days in standby mode Standard mode: 8 hours (for continuous writing) Eco mode: 11 hours (for continuous writing) * Actual usage time may vary depending on usage environment.		
Size and Weight	Length: 143 mm / 5.6" Thickness: 12.4 ø / 0.49" Weight: 16 g / 0.56 oz (without pen cap)		
Usage Environment	Operating temperature : 10 ~ 35 °C / 50 ~ 95 °F Temperature for storage (No operation) : -10 ~ 50 °C / 14 ~ 122 °F Relative humidity : ~ 90%		
Ink refills	D1 multi pen ink refills		

Product specifications and package contents are subject to change without notice for performance improvement.

User discretion advised, please do not wipe with alcohol or chemical substances such as cosmetics, it may damage the surface.
Moleskine is not responsible for any damage caused by chemical abrasion.

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license.
All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. Utilisation de Smart Pen Moleskine

(1) Chargement de Smart Pen

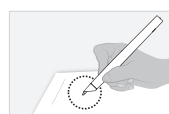
- Nous recommandons de charger Smart Pen avant la première utilisation car sa batterie pourrait être faible.
- Le voyant LED deviendra rouge durant le chargement de la batterie. Il redeviendra vert une fois le chargement terminé puis s'éteindra.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période et se décharge complètement, cela peut raccourcir la durée de vie de la batterie. Chargez la batterie fréquemment pour préserver sa durée de vie.
- Pour charger la batterie lorsqu'elle est déchargée, branchez le câble de chargement et pressez une fois le bouton d'alimentation.

(2) Activation/Désactivation du stylo

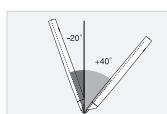
- Pressez le bouton d'alimentation ou commencez à écrire pour activer Smart Pen. Le voyant LED s'allumera en une seconde.
(La fonction d'alimentation automatique s'active lors de la première connexion de Smart Pen à l'App Moleskine Notes pour mobile/tablette. Vous pouvez modifier ce réglage à l'écran.)
- Pour éteindre Smart Pen, pressez le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. Le voyant LED commencera à clignoter et Smart Pen s'éteindra.
- Si vous n'utilisez pas Smart Pen pendant plus de 20 minutes, il s'éteindra automatiquement.
(Vous pouvez modifier le réglage du temps de désactivation automatique dans le menu de réglage de l'App Moleskine Notes pour mobile/tablette. Plus le temps de désactivation automatique est long, plus le temps d'utilisation sera court.)
- Si vous n'utilisez pas Smart Pen pendant plus de 10 secondes, il passera automatiquement en mode veille (faible consommation d'énergie) afin d'économiser la batterie.

(3) Tenue en main de Smart Pen

Le taux de reconnaissance est fortement influencé par l'angle d'inclinaison du capteur optique. Le capteur (cavité ovale située sous la pointe du stylo) doit regarder vers le bas. Tenir Smart Pen dans le mauvais sens peut poser des problèmes de capture de vos écrits et dessins.



Angle d'écriture
Tenir le stylo de manière à éviter toute pression sur le poignet et à maintenir un angle d'écriture naturel.



Angle de reconnaissance admissible
L'angle de reconnaissance admissible de Smart Pen est de -20° ~ $+40^\circ$ (par rapport à l'axe vertical de 90°).

(4) Affichage des couleurs du voyant LED

État	Couleur du voyant LED	État	Couleur du voyant LED
Activé	Allumé	En charge	Allumé
Durant la connexion à l'App	Allumé	Chargé	Allumé puis éteint
Durant la mise à jour du microprogramme	Clignotant	Vérifier le capteur optique ou les conditions ambiantes d'utilisation ¹	Allumé
Notification de batterie faible	Clignotant	Échec de la mise à jour du microprogramme	Clignotant
Notification d'espace de stockage insuffisant	Clignotant	Désactivé	Couleurs variables

¹ Vérifier l'absence de saleté autour du capteur optique ou sur le papier.

2. App Moleskine Notes

(1) App Moleskine Notes



Smart Pen fonctionne en tandem avec l'App Moleskine Notes pour mobile/tablette. Vous pouvez télécharger l'App Moleskine Notes sur Google Play™ ou sur l'App Store™ d'Apple. Sélectionnez ensuite « Obtenir » ou « Installer » pour commencer votre voyage avec Moleskine Smart.

(2) Enregistrement de votre Smart Pen sur l'App Moleskine Notes

Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil et ouvrez l'application. Assurez-vous que votre Smart Pen est entièrement chargé avant la première connexion.

Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour coupler votre Smart Pen Moleskine à votre appareil. Une fois le stylo bien enregistré, commencez simplement à écrire dans votre Carnet Smart ou votre Smart Diary/Planner.

(3) Connexion à l'App et au Cloud

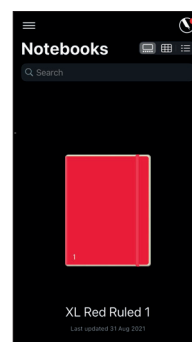
Dans la nouvelle version de Notes, vous pouvez partager des carnets sur divers appareils avec notre nouveau compte Moleskine Smart. Vos écrits et vos dessins seront stockés de manière sécurisée et confidentielle sur le cloud en temps réel. Un stockage supplémentaire est disponible moyennant un petit forfait mensuel.

(4) Utilisation de Smart Pen hors-ligne

- Vous pouvez utiliser Smart Pen hors exécution de l'App Moleskine Notes.
- Ce que vous écrivez hors exécution de l'App Moleskine Notes sera transféré plus tard, lorsque l'App et Smart Pen seront connectés.

3. Utilisation de l'App Moleskine Notes

(1) Page d'accueil de l'App Notes



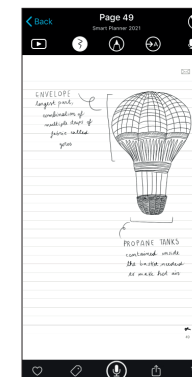
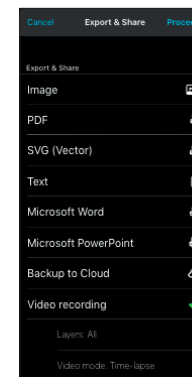
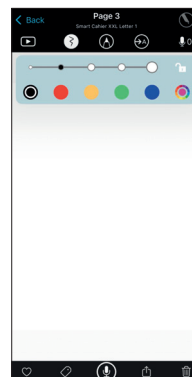
Vous trouverez ici un bref aperçu de tous les carnets/planners smart que vous utilisez.

Recherchez une étiquette ou un mot parmi les pages de votre carnet, et le résultat s'affichera à l'écran.


Vous pouvez également sélectionner plusieurs pages et les partager.

(2) Découvrez toutes les façons de gérer vos notes numériques

- Modifier, effacer, changer de couleur/épaisseur ou surligner des mots ou des esquisses
- Transformer vos notes manuscrites en texte numérique
- Étiqueter vos notes pour les organiser et les rechercher
- Créer un enregistrement audio associé à vos notes
- Relire vos notes manuscrites avec/sans enregistrement audio
- Partager vos notes aux formats PNG, PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC et PPT



(3) Menu de réglage

- Pressez le bouton  pour afficher le menu de réglage de l'App Notes
- Vérifier vos carnets actifs
- Vérifier vos carnets verrouillés dans NoteBox
- Vérifier vos articles supprimés
- Comptes, connectez-vous à vos plateformes Cloud
- Réglages, gérer les langues, migrer de l'App Notes précédente et sauvegarder et restaurer vos carnets
- Support, visiter nos FAQs sur le site web officiel, demander de l'aide et regarder nos tutoriels disponibles en permanence
- Pen Manager, pour gérer plusieurs Smart Pens dans l'App Moleskine Notes

(4) Calendrier pour les Diary/Planner Smart



Étape 01. Lors de votre première utilisation d'un Diary/Planner Smart avec l'App Moleskine Notes, vous devrez sélectionner un calendrier parmi les calendriers associés à votre appareil. Pour ajouter un nouveau calendrier, reportez-vous au menu de réglage de votre appareil pour ajouter ou activer de nouveaux comptes.

Étape 02. Après avoir écrit vos nouveaux événements, ils sont automatiquement synchronisés avec votre calendrier.

Étape 03. Si vous souhaitez modifier votre contenu et vos événements sur votre calendrier numérique, vous pouvez appuyer sur le bouton transcriptions pour visualiser et modifier vos rendez-vous sur votre calendrier.

(5) NoteBox

Si vous voulez utiliser simultanément plus d'un carnet du même type, vous pouvez utiliser la fonction « Lock » (Verrouiller) pour éviter d'effacer votre contenu.

Étape 01. Appuyez sur le carnet que vous souhaitez verrouiller.

Étape 02. Une fois le carnet ouvert, appuyez sur « Lock » pour transférer votre bloc-notes à NoteBox.

Étape 03. Vous pouvez déverrouiller le carnet à tout moment.

4. Carnets et Magasins

- Trouvez la solution idéale pour vos idées dans notre gamme de carnets et Diary/Planner Smart compatibles www.moleskine.com/smart-writing-system
- Recherchez le magasin Moleskine le plus proche de chez vous sur www.moleskine.com/store-locator

5. Tableau des spécifications du produit

Tableau des spécifications du produit		NWP-F130	
Compatibilité	Supported versions		
		OS	Bluetooth®
	Android	10 ou version ultérieure	5
iOS	14 ou version ultérieure	5	
Connexion sans fil	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Fréquence de réception/transmission	2,402 ~ 2,480 MHz		
Sortie de l'antenne	Classe 3		
Type d'émission	F1D		
Support de stockage	Mémoire interne de 16 Mo		
Batterie	Batterie lithium-polymère rechargeable de 3.7V / 180mA		
Temps de chargement	Environ 90 min		
Tension d'entrée nominale	DC 5V / 1A		
Temps d'utilisation	125 jours max. en mode veille		
	Mode standard : 8 heures (en utilisation continue) Mode éco : 11 heures (en utilisation continue)		
* Le temps d'utilisation réel peut varier en fonction des conditions ambiantes d'utilisation.			
Dimensions et poids	Longueur : 143 mm (stylo sans capuchon)		
	Épaisseur : 12,4 ø (stylo sans capuchon)		
	Poids : 16 g (stylo sans capuchon)		
Conditions ambiantes d'utilisation	Température de fonctionnement : 10 ~ 35 °C		
	Température de stockage (sans utilisation) : -10 ~ 50 °C		
	Humidité relative : ~90 %		
Recharges d'encre	Recharges d'encre multi-pen D1		

Les spécifications du produit et le contenu de l'emballage sont susceptibles d'être modifiés sans préavis pour l'amélioration des performances.

Il est recommandé à l'utilisateur de faire preuve de précaution : ne pas essuyer avec de l'alcool ou des substances chimiques telles que des cosmétiques au risque d'endommager la surface.
La société Moleskine ne pourra être tenue responsable d'aucun dommage causé au produit par abrasion chimique.

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license.
All other trademarks are properties of their respective owners.

1. Instrucciones de uso de Moleskine Smart Pen

(1) Cargar el Smart Pen

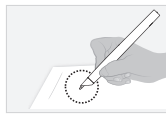
- Después de adquirir tu Smart Pen, te recomendamos que lo cargues, porque la batería puede tener un nivel bajo de carga.
- Mientras la batería se recarga, el led permanece iluminado en rojo. Cuando la carga finaliza, el led se ilumina en verde y después se apaga.
- La vida útil de la batería puede reducirse si no utilizas el producto durante un tiempo prolongado y dejas que se descargue por completo. Para alargar la vida de la batería, cárgala con frecuencia.
- Para cargar la batería una vez que se descarga, conecta el cable de carga y pulsa una vez el botón de encendido.

(2) Encender/apagar

- Para activar tu Smart Pen, pulsa el botón de encendido o empieza a escribir. El led se encenderá en un segundo como máximo. (La función de autoencendido se activa la primera vez que se conecta el Smart Pen a la aplicación Moleskine Notes para móvil/tablet. Este ajuste puede modificarse desde la pantalla).
- Para apagar el Smart Pen, mantén pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. El led parpadeará y el Smart Pen se apagará.
- El Smart Pen se apaga automáticamente si permanece inactivo durante más de 20 minutos. (Puedes cambiar el tiempo de apagado automático en el menú Ajustes de la aplicación Moleskine Notes para móvil/tablet. Cuanto más largo sea el tiempo de apagado automático, menor será el tiempo total de uso).
- Si no utilizas tu Smart Pen durante más de 10 segundos, pasará automáticamente al modo en espera (bajo consumo de energía), con el fin de reducir el consumo de batería.

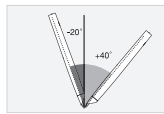
(3) Cómo sujetarlo

La calidad de reconocimiento se ve muy afectada por el ángulo de inclinación del sensor óptico. El sensor (la cavidad ovalada situada en la punta del bolígrafo) debe estar orientado hacia abajo. Si sujetas tu Smart Pen de otra forma, la capacidad para reconocer lo que escribes o dibujas puede verse afectada.



Ángulo de utilización

Procura mantener un ángulo natural de escritura y sujeta el bolígrafo de manera que no ejerza presión en la muñeca.



Ángulo válido de reconocimiento

El Smart Pen debe formar un ángulo de entre -20° ~ $+40^\circ$ (90° es la posición vertical).

(4) Leyenda de colores del led

Estado	Color del led	Estado	Color del led
Encendido	Iluminado	En proceso de recarga	Iluminado
Durante la conexión a la App	Iluminado	Totalmente cargado	Iluminado, después apagado
Durante la actualización de firmware	Intermitente	Verificar el sensor óptico o el entorno de uso ¹	Iluminado
Notificación de batería baja	Intermitente	Fallo en la actualización de firmware	Intermitente
Notificación de baja capacidad de almacenamiento	Intermitente	Apagado	Secuencia de colores

¹ Comprobar si existe suciedad en el sensor óptico o en el papel

2. Aplicación Moleskine Notes

(1) Aplicación Moleskine Notes



El **Smart Pen** funciona conjuntamente con la **aplicación Moleskine Notes** para móvil/tablet. Busca "**Moleskine Notes**" en **Google Play™** o en el **App Store™** de Apple. A continuación, selecciona "Obtener" o "Instalar" para empezar a disfrutar de Moleskine Smart.

(2) Registrar Smart Pen en la aplicación Moleskine Notes

Activa el **Bluetooth®** de tu dispositivo y abre la aplicación. Coge tu Moleskine Smart Pen y asegúrate de que, la primera vez que lo conectes, el bolígrafo esté totalmente cargado.

A continuación, sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para sincronizar tu Moleskine Smart Pen con tu dispositivo. Una vez que se completa con éxito el proceso de registro, solo tienes que empezar a escribir en tu Smart Notebook o Smart Diary/Planner.

(3) Inicio de sesión y conexión a la nube

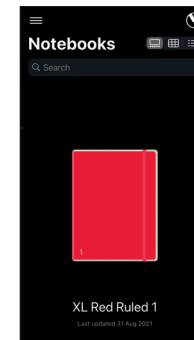
En la nueva versión de Notes, puedes compartir libretas en varios dispositivos con nuestra nueva Moleskine Smart Account. Lo que escribas y dibujes se almacenará de forma segura y privada en la nube en tiempo real. Puedes comprar espacio de almacenamiento adicional por un módico precio mensual.

(4) Utilizar Smart Pen sin conexión

- Smart Pen puede utilizarse aunque la aplicación Moleskine Notes no esté funcionando.
- Los contenidos que creas mientras la aplicación Moleskine Notes está apagada se transfieren más tarde, cuando la aplicación y tu Smart Pen vuelven a conectarse.

3. Instrucciones de uso de la aplicación Moleskine Notes

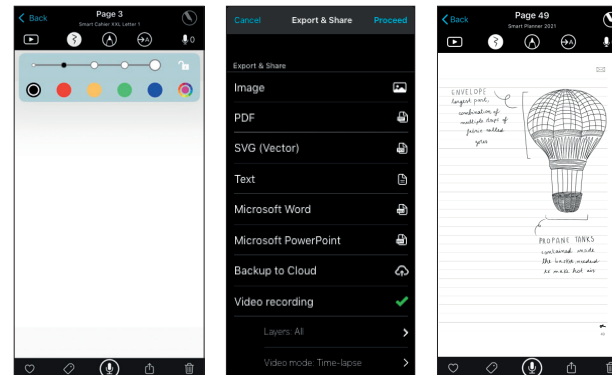
(1) Página de inicio de la aplicación Notes




Aquí puedes encontrar un resumen rápido de todas las libretas/agendas inteligentes que estás utilizando. Haz búsquedas en las páginas de tu libreta; si buscas una etiqueta o una palabra, aparecerá en la pantalla. También puedes seleccionar varias páginas y compartirlas.

(2) Descubre todas las formas de gestionar tus notas digitales

- Editar, borrar, cambiar el color/grosor del trazo o resaltar palabras o dibujos
- Pasar tus notas manuscritas a texto digital
- Etiquetar tus notas para organizarlas y facilitar búsquedas
- Crear una grabación de audio para asociarla a tus notas
- Reproducir tus notas escritas con/sin grabación de voz
- Compartir las notas en formato PNG, PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC y PPT



(3) Menú Ajustes

- Pulsa el botón  para ver el menú de ajustes de la aplicación Notes
- Comprobar tus libretas actuales
- Comprobar tus libretas bloqueadas en NoteBox
- Comprobar los elementos que has eliminado
- Cuentas, conectarse con tus plataformas en la nube
- Ajustes, gestión de idiomas, migración desde la anterior aplicación de notas, copia de seguridad y restauración de tus libretas
- Soporte, visitar nuestras preguntas frecuentes en el sitio web oficial, pedir ayuda y ver nuestros tutoriales siempre disponibles
- Pen Manager, para gestionar varios bolígrafos inteligentes en la aplicación Moleskine Notes

(4) Calendario de Smart Diary/Planner



- Paso 01.** Cuando utilices por primera vez un Smart Diary/Planner con la aplicación Moleskine Notes, se te pedirá que selecciones uno de los calendarios asociados a tu dispositivo. Para añadir un nuevo calendario, consulta el menú de ajustes específico de tu dispositivo para añadir o habilitar nuevas cuentas.
- Paso 02.** Cuando escribas nuevos eventos, se sincronizarán automáticamente con tu calendario.
- Paso 03.** Si quieres editar los contenidos y cambiar los eventos en tu calendario digital, puedes pulsar el botón de transcripciones para ver y modificar las citas que tienes en el calendario.

(5) NoteBox

Si quieres utilizar más de una libreta del mismo tipo al mismo tiempo, puedes utilizar la función de bloqueo para evitar que se sobrescriban páginas.

Paso 01. Pulsa la libreta que desees bloquear.

Paso 02. Una vez abierta la libreta, pulsa el botón "Lock" (Bloquear) para mover la libreta a NoteBox.

Paso 03. Puedes desbloquear la libreta en cualquier momento.

4. Cuadernos y Tiendas

- Elige el compañero perfecto para tus ideas en nuestra gama de Smart Notebooks y Smart Diary/Planner compatibles, en www.moleskine.com/smart-writing-system
- Localiza la tienda Moleskine más cercana en www.moleskine.com/store-locator

5. Tabla de especificaciones del producto

Nombre del modelo	NWP-F130		
Compatibilidad soportada	Versiones soportadas		
Actualizada a agosto de 2021 Consulta otras actualizaciones en www.moleskine.com/support	OS	Bluetooth®	
Android	10 o superior	5	
iOS	14 o superior	5	
Conexión inalámbrica	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Frecuencia de recepción/transmisión	2,402 ~ 2,480 MHz		
Potencia salida RF	Clase 3		
Tipo de emisión	F1D		
Medios de almacenamiento	16MB de memoria interna		
Batería	Batería recargable de polímero de litio de 3.7V / 180mA		
Tiempo de carga	Aprox. 90 minutos		
Tensión nominal de entrada	DC 5V / 1A		
Autonomía	Máx. 125 días en modo de espera Modo estándar: 8 horas (de escritura continua) Modo Eco: 11 horas (de escritura continua) * El tiempo de uso real puede variar según el entorno de uso.		
Dimensiones y peso	Longitud: 143 mm (bolígrafo sin capuchón) Grosor: 12,4 ø (bolígrafo sin capuchón) Peso: 16 g (bolígrafo sin capuchón)		
Entorno de uso	Temperatura de uso: 10 ~ 35 °C Temperatura de almacenamiento (sin uso): -10 ~ 50 °C Humedad relativa: ~ 90		
Recambios de tinta	Recambios de tinta para bolígrafo D1, varios modelos		

Las especificaciones del producto y el contenido del envase pueden cambiar sin previo aviso, con el fin de introducir mejoras de funcionamiento.

Se espera que el usuario sea cuidadoso con el producto y que no lo limpie con alcohol u otras sustancias químicas, como cosméticos, que puedan dañar la superficie. Moleskine no se responsabiliza de los daños causados por abrasión química.

© 2021 NeoLAB Convergence.

All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license.

All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. Come usare Moleskine Smart Pen

(1) Ricarica di Smart Pen

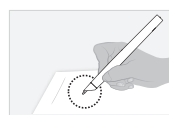
- Sugeriamo di ricaricare Smart Pen dopo l'acquisto in quanto il livello di batteria potrebbe essere basso.
- Il LED si illumina di rosso quando la batteria è in carica. Quando la carica è completa, il LED si illumina di verde e si spegne.
- Il non utilizzo prolungato del prodotto e il conseguente esaurimento della carica può abbreviare la durata della batteria stessa. Ricaricare frequentemente per ottimizzarne la durata.
- Per ricaricare la batteria quando la carica è esaurita, connettere il cavo di alimentazione e premere il pulsante di accensione una volta.

(2) Accensione/spengimento

- Premere il pulsante di accensione o iniziare a scrivere per attivare Smart Pen. Il LED si accenderà in un secondo.
(La funzione di autoaccensione viene abilitata alla prima sincronizzazione di Smart Pen con la App Moleskine Notes per cellulare/tablet. È possibile modificare questa impostazione a video).
- Per spegnere Smart Pen, mantenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi. Il LED lampeggerà e Smart Pen si spegnerà.
- Se non viene utilizzata per più di 20 minuti, Smart Pen si spegne automaticamente.
(È possibile modificare il tempo di spegnimento automatico nel menu delle impostazioni della App Moleskine Notes disponibile per cellulare/tablet. L'aumento del tempo di spegnimento automatico riduce l'autonomia della batteria.)
- Se Smart Pen non viene utilizzata per più di 10 secondi, entra automaticamente in standby (basso consumo energetico) per ridurre il consumo della batteria.

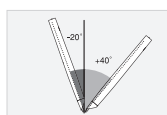
(3) Impugnatura

La capacità di riconoscimento è fortemente determinata dall'angolazione del sensore ottico. Il sensore (la cavità ovale al di sotto della punta della penna) deve essere orientato verso il basso. Un'impugnatura scorretta di Smart Pen può causare problemi nel riconoscimento della scrittura o del disegno.



Angolo di utilizzo

Mantenere un angolo di scrittura naturale e un'impugnatura che non faccia pressione sul polso.



L'angolo di riconoscimento consentito

L'angolo di riconoscimento di Smart Pen è -20° ~ +40° (90° standard verticale).

(4) Funzionamento del LED colorato

Stato	Colore LED	Stato	Colore LED
Accensione	■ Illuminato	In carica	■ Illuminato
Sincronizzazione alla App	■ Illuminato	Carica completata	■ Illuminato e poi spento
Aggiornamento firmware	■ Lampeggiante	Verifica del sensore ottico o dell'ambiente di utilizzo ¹	■ Illuminato
Livello batteria basso	■ Lampeggiante	Aggiornamento firmware fallito	■ Lampeggiante
Memoria in esaurimento	■ Lampeggiante	Spegnimento	■ > ■ > ■ > ■ > ■ > ■ > ■ Illuminato a colori alterni

¹ Verificare la pulizia del sensore ottico o del foglio

2. App Moleskine Notes

(1) App Moleskine Notes



Smart Pen funziona in associazione con la App Moleskine Notes per cellulare/tablet. Cercare la App "Moleskine Notes" su Google Play™ o Apple App Store™. Selezionare quindi "Ottieni" o "Installa" per iniziare il viaggio Smart con Moleskine.

(2) Registrazione della Smart Pen nella App Moleskine Notes

Abilitare il Bluetooth® sul dispositivo e aprire la App.

Per connettere Moleskine Smart Pen la prima volta, accertarsi che sia completamente carica.

Seguire quindi le istruzioni sullo schermo per associare Moleskine Smart Pen al dispositivo.

Una volta effettuata la registrazione, basta iniziare a scrivere sul taccuino o sugli Smart Diary/Planner.

(3) Login e connessione Cloud

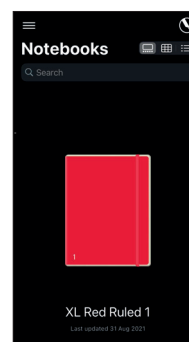
Nella nuova versione di Notes, con il nuovo Moleskine Smart Account è possibile condividere taccuini tra diversi dispositivi. I tuoi appunti e disegni saranno memorizzati in tempo reale in un'area riservata del Cloud in tutta sicurezza. È possibile inoltre sottoscrivere un piccolo abbonamento mensile per acquistare uno spazio di archiviazione aggiuntivo.

(4) Uso di Smart Pen off-line

- Smart Pen può essere usata anche quando la App Moleskine Notes non è attivata.
- Il contenuto creato mentre la App Moleskine Notes è disattivata sarà trasferito quando la App e Smart Pen saranno nuovamente collegate.

3. Come usare la App Moleskine Notes

(1) Come usare la App Moleskine Notes



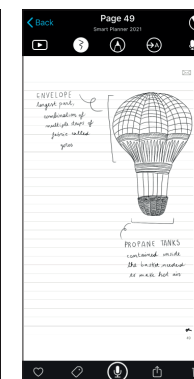
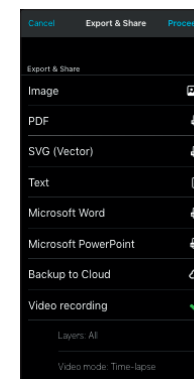
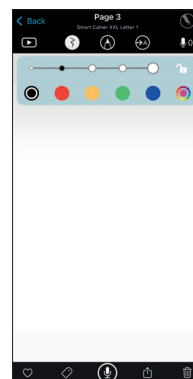
Qui è possibile visualizzare una breve panoramica di tutti i taccuini/planner smart in uso.

Si può cercare un tag o una parola tra le pagine del taccuino e comparirà sullo schermo.

Inoltre si possono anche selezionare pagine multiple e condividerle.

(2) Come gestire gli appunti digitali

- Modificare, cancellare, cambiare colore/spessore oppure evidenziare le parole o gli schizzi
- Digitalizzare gli appunti scritti a mano
- Taggare gli appunti per organizzarli e cercarli
- Avviare una registrazione audio simultanea alla stesura degli appunti
- Riprodurre gli appunti scritti con/senza registrazione audio
- Condividere gli appunti in formato PNG, PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC e PPT



(3) Menu Impostazioni

- Premere il pulsante  per visualizzare il Menu Impostazioni della App Notes
- Controllare i taccuini esistenti
- Controllare i taccuini bloccati su NoteBox
- Cercare i contenuti eliminati
- Account, per collegarsi alle piattaforme Cloud
- Impostazioni, gestione lingue, migrazione dalla precedente App Notes, backup e ripristino dei taccuini
- Assistenza, visitare le FAQ sul sito web ufficiale, chiedere aiuto e guardare i tutorial, sempre disponibili
- Pen Manager, per gestire diverse Smart Pen nella App Moleskine Notes

(4) Calendario per Smart Diary/Planner



- Step 01.** Al primo utilizzo dello Smart Diary/Planner con la App Moleskine Notes, verrà richiesto di scegliere un calendario tra quelli associati al dispositivo. Per aggiungere un nuovo calendario, consultare il menu impostazioni specifico del dispositivo per aggiungere o abilitare nuovi account.
- Step 02.** Dopo avere scritto i nuovi eventi, questi vengono sincronizzati automaticamente con il calendario.
- Step 03.** Per modificare i contenuti e cambiare gli eventi sul calendario digitale, selezionando il pulsante delle trascrizioni è possibile visualizzare e modificare gli appuntamenti.

(5) NoteBox

Per usare più di un taccuino dello stesso tipo contemporaneamente, è possibile usare la funzione di blocco per evitare di sovrascrivere le pagine.

Step 01. Selezionare il taccuino da bloccare.

Step 02. Una volta aperto il taccuino, selezionare "Lock" (bloccare) per spostare il taccuino su NoteBox.

Step 03. È possibile sbloccare il taccuino in qualsiasi momento.

4. Taccuini e negozi

- Per trovare il taccuino che meglio si addice alle tue idee, cerca nella nostra gamma di taccuini e Smart Diary/Planner Smart compatibili su www.moleskine.com/smart-writing-system
- Trova il negozio Moleskine più vicino su www.moleskine.com/store-locator

5. Tabella dei dati tecnici

Nome modello	NWP-F130		
Compatibilità	Versioni compatibili		
Aggiornamento: agosto 2021 Prossimi aggiornamenti disponibili su www.moleskine.com/support	OS	Bluetooth®	
Android	10 o superiore	5	
iOS	14 o superiore	5	
Connessione Wireless	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Frequenza di ricezione/trasmissione	2,402 ~ 2,480 MHz		
Output Antenna	Classe 3		
Tipo di emissione	F1D		
Memoria	16MB di memoria interna		
Batteria	Batteria al litio ricaricabile 3.7V / 180mA		
Tempo di ricarica	90 min circa		
Ingresso nominale	DC 5V / 1A		
Tempo di utilizzo	Max 125 giorni in modalità standby Modalità standard: 8 ore (per scrittura continua) Modalità eco: 11 ore (per scrittura continua) * Il tempo effettivo di utilizzo può variare a seconda dell'ambiente di utilizzo.		
Dimensioni e Peso	Lunghezza: 143 mm / (senza tappo) Spessore: 12,4 ø (senza tappo) Peso: 16 g (senza tappo)		
Ambiente di utilizzo	Temperatura consigliata in utilizzo : 10 ~ 35 °C Temperatura consigliata per la conservazione (non in funzione) : -10 ~ 50 °C Umidità relativa: ~ 90%		
Ricariche inchiostro	D1 multi penna		

Le specifiche del prodotto e i contenuti delle confezioni sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento delle performance.

Avviso per l'utente. Non strofinare con alcol o sostanze chimiche come cosmetici, in quanto potrebbero danneggiare la superficie. Moleskine non è responsabile dei danni provocati da abrasione chimica.

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license. All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. Verwendung des Moleskine Smart Pen

(1) Aufladen des Smart Pen

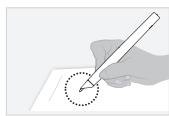
- Wir empfehlen Ihnen, den Smart Pen nach dem Kauf aufzuladen, da der Akku entladen sein kann.
- Solange der Akku geladen wird, leuchtet die LED rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs, leuchtet die LED zunächst grün, bevor sie erlischt.
- Wenn das Produkt über einen langen Zeitraum nicht verwendet wird und sich vollständig entlädt, kann sich die Nutzungsdauer des Akkus verkürzen. Laden Sie das Produkt daher regelmäßig auf, um den Akku zu schonen.
- Um einen entladenen Akku zu laden, schließen Sie das Ladekabel an und drücken Sie einmal auf die Einschalttaste.

(2) Einschalten/Ausschalten

- Drücken Sie die Einschalttaste oder beginnen Sie zu schreiben, um den Smart Pen zu aktivieren. Die LED schaltet sich innerhalb einer Sekunde ein. (Die automatische Einschaltfunktion wird aktiviert, wenn der Smart Pen erstmals mit der Moleskine Notes App für Mobilgeräte/Tablets verbunden ist. Sie können diese Einstellung im Bildschirm ändern.)
- Zum Ausschalten des Smart Pen halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt, und der Smart Pen schaltet sich aus.
- Wenn der Smart Pen mehr als 20 Minuten nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch aus. (Sie können die automatische Abschaltzeit in den Einstellungen der Moleskine Notes App für Mobilgeräte/Tablets ändern. Je länger die eingestellte automatische Abschaltzeit ist, umso kürzer ist die verfügbare Nutzungsdauer des Pens.)
- Wenn Sie den Smart Pen nicht länger als 10 Sekunden nutzen, schaltet er automatisch in den Standby-Modus (niedriger Stromverbrauch), um den Stromverbrauch des Akkus zu reduzieren.

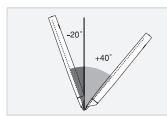
(3) Halten des Pens

Die Erkennungsrate hängt wesentlich vom Winkel des optischen Sensors ab. Der Sensor (ovale Vertiefung unter der Pen-Spitze) sollte nach unten zeigen. Wenn Sie den Smart Pen anders halten, kann die Erfassung von Zeichnungen oder Handschriften erschwert sein.



Nutzungswinkel

Achten Sie auf einen natürlichen Schreibwinkel und halten Sie den Pen so, dass das Handgelenk nicht überanstrengt wird.



Zulässiger Erkennungswinkel

Der zulässige Erkennungswinkel des Smart Pen liegt zwischen -20° und +40° (ausgehend von 90°).

(4) LED-Farbanzeige

Status	LED-Farbe	Status	LED-Farbe
Einschalten	Leuchtend	Ladevorgang läuft	Leuchtend
Während des App-Verbindungsaufbaus	Leuchtend	Voll aufgeladen	Leuchtet auf und schaltet dann ab
Während des Firmware-Updates	Blinkend	Prüfung des optischen Sensors oder der Umgebungsbedingungen ¹	Leuchtend
Benachrichtigung wegen niedriger Akkukapazität	Blinkend	Firmware-Update fehlgeschlagen	Blinkend
Benachrichtigung bei zu wenig Speicher	Blinkend	Ausschalten	Farbwechsel

¹ Prüfen Sie den optischen Sensor oder das Papier auf Schmutz.

2. Moleskine Notes App

(1) Moleskine Notes App



Der **Smart Pen** arbeitet mit der **Moleskine Notes App** für Mobilgeräte/Tablets zusammen. Suchen Sie in **Google Play™** oder im **Apple App Store™** nach „Moleskine Notes“. Drücken Sie dann auf „Get“ oder „Installieren“, um Ihre Reise mit dem Moleskine Smart zu beginnen.

(2) Registrierung des Smart Pen in der Moleskine Notes App

Aktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion auf Ihrem Gerät und öffnen Sie die App. Legen Sie Ihren Moleskine Smart Pen bereit und achten Sie darauf, dass Ihr Pen beim ersten Anschluss vollständig aufgeladen ist. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihren Moleskine Smart Pen mit Ihrem Gerät zu verbinden. Sobald der Pen erfolgreich registriert wurde, beginnen Sie einfach mit dem Schreiben in Ihr Smart Notebook oder Ihren Smart Diary/Planner.

(3) Anmeldung und Cloud-Verbindung

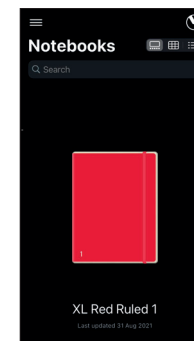
In der neuen Version von Notes können Sie mit unserem neuen Moleskine Smart Account Notizbücher auf mehreren Geräten gemeinsam nutzen. Ihre Aufzeichnungen und Skizzen werden sicher und geschützt in Echtzeit in der Cloud gespeichert. Gegen eine geringe monatliche Gebühr ist zusätzlicher Speicherplatz erhältlich.

(4) Verwendung des Smart Pen ohne App-Verbindung

- Sie können den Smart Pen auch verwenden, wenn die Moleskine Notes App nicht ausgeführt wird.
- Der Content, den Sie erstellen, solange die Moleskine Notes App deaktiviert ist, wird später übertragen, wenn App und Smart Pen wieder verbunden sind.

3. Verwendung der Moleskine Notes App

(1) Startseite der Notes App



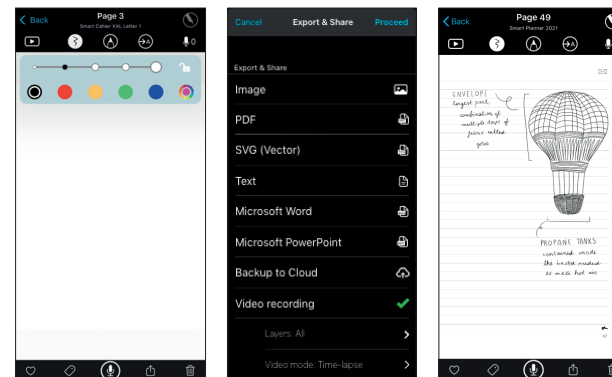
Hier finden Sie einen schnellen Überblick über alle Smart Notebooks/Planners, die Sie verwenden.

Wenn Sie in den Seiten Ihres Notizbuchs nach einem Tag oder einem Wort suchen, wird die Seite auf Ihrem Bildschirm angezeigt.


Sie können auch mehrere Seiten auswählen und an andere weiterleiten.

(2) Verschiedene Möglichkeiten zur Verwaltung Ihrer digitalen Notizen

- Sie können Wörter oder Skizzen bearbeiten, löschen oder markieren bzw. die Farbe/Linienstärke ändern.
- Sie können Ihre handschriftlichen Notizen in digitalen Text transkribieren.
- Sie können Ihre Notizen mit Tags versehen, um sie zu organisieren und zu durchsuchen.
- Sie können beim Schreiben von Notizen Sprachanmerkungen aufnehmen.
- Sie können Ihre schriftlichen Notizen mit/ohne Sprachaufzeichnungen abspielen.
- Sie können die Notizen in den Formaten PNG, PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC und PPT teilen.



(3) Einstellungsmenü

- Drücken Sie die Taste , um das Einstellungsmenü der Notes App anzuzeigen
- Überprüfung der aktuellen Notizbücher
- Überprüfung der gesperrten Notizbücher in NoteBox
- Überprüfung der gelöschten Objekte
- Konten, Verbindung zu Ihren Cloud-Plattformen
- Einstellungen, Sprachverwaltung, Migration von der vorherigen Notizen-App und Sicherung und Wiederherstellung Ihrer Notizbücher
- Support, Häufig gestellte Fragen auf der offiziellen Website, Hilfe und Tutorials, die immer verfügbar sind
- Pen Manager zur Verwaltung mehrerer Smart Pens innerhalb der Moleskine Notes App

(4) Kalender für Smart Diary/Planner



Schritt 01. Wenn Sie zum ersten Mal einen Smart Diary/Planner mit der Moleskine Notes App verwenden, werden Sie aufgefordert, einen Kalender aus den mit Ihrem Gerät verbundenen Kalendern auszuwählen. Um einen neuen Kalender hinzuzufügen, gehen Sie zum Einstellungsmenü Ihres Geräts, um neue Konten hinzuzufügen oder zu aktivieren.

Schritt 02. Nach dem Eintragen neuer Termine werden diese automatisch mit Ihrem Kalender synchronisiert.

Schritt 03. Zum Bearbeiten der Inhalte und Ändern Ihrer Einträge in Ihrem digitalen Kalender können Sie auf die Schaltfläche „Transcriptions“ (Transkriptionen) tippen, um Ihre Termine in Ihrem Kalender anzuzeigen und zu ändern.

(5) NoteBox

Wenn Sie mehrere Notizbücher desselben Typs gleichzeitig verwenden möchten, können Sie die Sperrfunktion nutzen, um keine Seiten zu überschreiben.

Schritt 01. Tippen Sie auf das Notizbuch, das Sie sperren möchten.

Schritt 02. Sobald das Notizbuch geöffnet ist, tippen Sie auf „Lock“ (Sperren), um Ihr Notizbuch in die NoteBox zu verschieben.

Schritt 03. Sie können das Notizbuch jederzeit wieder entsperren.

4. Notizbücher & Speicher

- Wählen Sie das für Ihre Ideen am besten passende Produkt aus unseren kompatiblen Smart Notebooks und Smart Diaries/Plannern unter www.moleskine.com/smart-writing-system
- Suchen Sie einen Moleskine Store in Ihrer Nähe unter www.moleskine.com/store-locator

5. Produktspezifikation

Modellbezeichnung	NWP-F130		
Kompatibilität	Unterstützte Versionen		
Letztes Update August 2021 Bitte schauen Sie nach weiteren Updates unter www.moleskine.com/support	OS	Bluetooth®	
	Android	10 oder höher	5
	iOS	14 oder höher	5
Drahtlose Verbindung	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Empfangs-/Sendefrequenz	2402 ~ 2480 MHz		
HF-Ausgangsleistung	Klasse 3		
Art der Emission	F1D		
Speichermedien	16 MB interner Speicher		
Akku	Lithiumpolymer-Akku 3.7V / 180mA		
Ladezeit	Ca. 90 min		
Eingangsnennspannung	5 VDV / 1 A		
Nutzungszeit	Im Standby-Modus: max. 125 Tage Im Standardmodus: 8 Stunden (bei ständigem Schreiben) Im Eco-Modus: 11 Stunden (bei ständigem Schreiben) * Die tatsächliche Nutzungsdauer kann je nach Einsatzumgebung variieren.		
Größe und Gewicht	Länge: 143 mm (ohne Stiftkappe) Dicke: 12,4 ø (ohne Stiftkappe) Gewicht: 16 g (ohne Stiftkappe)		
Betriebsbedingungen	Betriebstemperatur: 10–35 °C Lagertemperatur (keine Verwendung): -10–50 °C Relative Luftfeuchtigkeit: ~ 90 %		
Tintennachfüllung	Ersatzminen D1 für den Pen		

Produktspezifikationen und Packungsinhalt können ohne vorherige Mitteilung geändert werden, um die Leistung weiter zu verbessern.

Bitte wischen Sie das Produkt nicht mit Alkohol ab und bringen Sie es nicht mit chemischen Substanzen wie Kosmetika in Kontakt, da sonst die Oberfläche beschädigt werden kann.
Moleskine übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch chemischen Abrieb entstehen.

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license.
All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. Como usar Moleskine Smart Pen

(1) Carregar Smart Pen

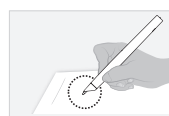
- Recomendamos a você que carregue Smart Pen após a compra, pois a bateria pode estar fraca.
- A luz de LED ficará vermelha quando a bateria estiver recarregando. Quando o carregamento estiver concluído, ficará verde e depois desligará.
- Se o dispositivo não for usado por muito tempo e ficar completamente descarregado, isto poderá reduzir a vida da bateria. Carregue frequentemente para preservar a vida da bateria.
- Para carregar a bateria quando estiver descarregada, ligue o cabo de carregamento e pressione uma vez o botão de alimentação.

(2) Alimentação ligada/desligada

- Pressione o botão de alimentação ou comece a escrever para ativar Smart Pen. A luz de LED ligará dentro de um segundo. (A função auto power - alimentação automática - é ativada quando Smart Pen é conectada pela primeira vez ao aplicativo Moleskine Notes para móvel/tablet. Você pode alterar estas definições na tela.)
- Para desligar Smart Pen, pressione o botão de alimentação durante 2 segundos. A luz de LED começará a piscar e Smart Pen desligará.
- Se Smart Pen não é usada durante mais de 20 minutos, desligará automaticamente. (Você pode alterar o tempo de desligamento automático no menu de definições no aplicativo Moleskine Notes para móvel/tablet. Um tempo de desligamento automático longo resultará em um tempo de uso mais curto.)
- Se você não usar Smart Pen por mais de 10 segundos, esta passará automaticamente para o modo standby (baixo consumo de energia) para reduzir o consumo da bateria.

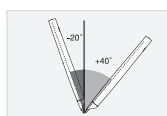
(3) Como segurá-la

O índice de reconhecimento é altamente influenciado pela direção do ângulo do sensor óptico. O sensor (uma cavidade em formato oval debaixo da ponta da caneta) deve apontar para baixo. Segurar Smart Pen de forma diferente pode causar dificuldades na captura de sua escrita ou desenhos.



Ângulo de uso

Mantenha um ângulo de escrita natural e segure a caneta evitando pressão no pulso.



Ângulo de reconhecimento possível

O ângulo de reconhecimento possível de Smart Pen é -20° ~ +40° (padrão de 90° vertical).

(4) Cor da luz LED

Situação	Cor LED	Situação	Cor LED
Alimentação ligada	Luz fixa	Carregando	Luz fixa
Durante a conexão ao Aplicativo	Luz fixa	Totalmente carregado	Luz fixa e depois DESLIGADA
Durante atualização de firmware	Intermitente	Verificar o sensor ótico ou o ambiente de uso ¹	Luz fixa
Notificação de bateria fraca	Intermitente	Falha na atualização do firmware	Intermitente
Notificação de pouca memória	Intermitente	Alimentação desligada	Iluminação cruzada

¹ Verifique a existência de sujidade em volta do sensor ótico ou no papel.

2. Aplicativo Moleskine Notes

(1) Aplicativo Moleskine Notes



Smart Pen funciona em conjunto com o aplicativo Moleskine Notes para móvel/tablet. Procure por 'Moleskine Notes' na barra de pesquisa de Google Play™ ou do App Store™ da Apple para encontrar o aplicativo. Depois, selecione "Obter" ou "instalar" para iniciar a sua viagem Moleskine Smart.

(2) Registrar Smart Pen no aplicativo Moleskine Notes

Habilite a função **Bluetooth®** em seu dispositivo e inicie o aplicativo. Pegue em sua Moleskine Smart Pen, certifique-se de que a primeira vez que a liga está completamente carregada.

Depois da caneta registrada com sucesso, comece a escrever em seu dispositivo. Após ser registrada com sucesso, comece a escrever em seu Smart Notebook ou Smart Diary/Planner.

(3) Login e ligação à Cloud

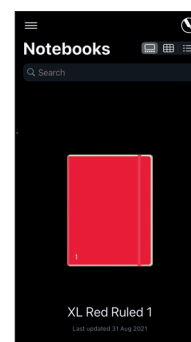
Na nova versão de Notes, pode compartilhar agendas entre vários dispositivos com nosso novo Moleskine Smart Account. Sua escrita e seus desenhos serão armazenados em segurança e privacidade na cloud em tempo real. Está disponível mais memória por um preço reduzido mensal.

(4) Usar a Smart Pen off-line

- Smart Pen pode ser usada quando o Aplicativo Moleskine Notes não está funcionando.
- O que você escreve ou desenha enquanto o aplicativo Moleskine Notes estiver desligado será transferido depois, quando o aplicativo e a Smart Pen estiverem conectados.

3. Como usar o Aplicativo Moleskine Notes

(1) Página inicial do aplicativo Notes

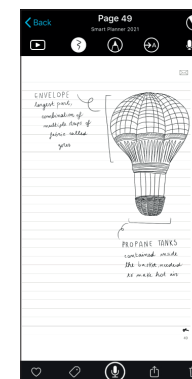
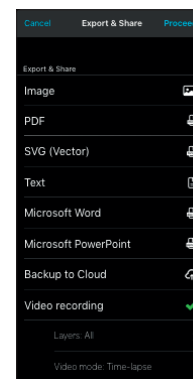
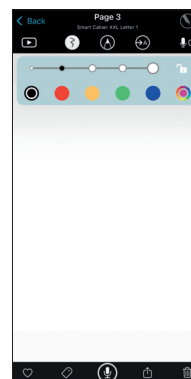


Aqui pode encontrar um resumo rápido de todas as agendas que está a usar.


Pesquise entre as páginas da sua agenda procurando uma tag ou uma palavra, que aparecerá em sua tela. Pode também selecionar múltiplas paginas e partilhá-las.

(2) Descubra todas as formas para gerir suas notas digitais

- Alterar, eliminar, mudar a cor/espessura ou sublinhar notas ou desenhos.
- Transcrever suas notas escritas à mão em texto digital
- Etiquetar suas notas para organizá-las e facilitar a busca
- Criar uma gravação áudio para acompanhar suas notas
- Reproduzir suas notas escritas com ou sem a gravação áudio
- Compartilhar as notas nos formatos PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC e PPT



(3) Menu de definições

- Pressione o botão  para ver o menu de definições de Smart Pen
- Consulte suas agendas atuais
- Consulte suas agendas bloqueadas na NoteBox
- Consulte seus itens eliminados
- Contas, conecte-se às suas plataformas Cloud
- Definições, gira os idiomas, a migração do aplicativo Notes anterior e backup e restauração de suas agendas
- Suporte, visite nosso FAQ no website oficial, peça ajuda e veja nossos tutoriais sempre disponíveis
- Gestor de Pen, para gerir múltiplas smart pens no Aplicativo Moleskine Notes

(4) Calendário para Smart Diary/Planner



- Passo 01.** Ao usar pela primeira vez um Smart Diary/Planner com o Aplicativo Moleskine Notes, terá que selecionar um calendário a partir dos calendários associados com seu dispositivo. Para adicionar um novo calendário, consulte as definições específicas de seu dispositivo para adicionar ou ativar novas contas.
- Passo 02.** Após escrever seus novos eventos, eles sincronizam-se automaticamente com seu calendário.
- Passo 03.** Se quiser editar seus textos e alterar seus eventos em seu calendário digital, pode tocar no botão de transcrições para visualizar e alterar suas marcações no calendário.

(5) NoteBox

Se quiser usar mais do que uma agenda do mesmo tipo ao mesmo tempo, pode usar a função de bloqueio para evitar sobrescrever as páginas.

Passo 01. Pressione demoradamente na agenda que você quer bloquear.

Passo 02. Selecione 'Lock' (bloquear) para mover a agenda no NoteBox.

Passo 03. Você pode desbloquear a agenda a qualquer momento.

4. Agendas e Lojas

- Encontre o dispositivo ideal para adaptar suas ideias de nossa oferta de Smart Notebooks e Smart Diaries/Planners compatíveis em www.moleskine.com/smart-writing-system
- Encontre a loja Moleskine mais próxima de você em www.moleskine.com/store-locator

5. Tabela de especificações do produto

Nome do modelo	NWP-F130		
Compatibilidade do suporte	Versões suportadas		
Atualizado em agosto de 2021 Verifique se existem outras atualizações em www.moleskine.com/support	OS	Bluetooth®	
	Android	10 ou superior	5
	iOS	14 ou superior	5
Conexão sem fios	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Frequência de recepção/transmissão	2,402 ~ 2,480 MHz		
Potência de saída RF	Classe 3		
Tipo de emissão	F1D		
Unidade de armazenamento	16MB de memória interna		
Bateria	Bateria recarregável de polímero de lítio de 3.7V / 180mA		
Tempo de recarregamento	Cerca de 90 minutos		
Input nominal	DC 5V / 1A		
Tempo de uso	Máximo 125 dias em modo standby Modo normal: 8 horas (para escrita contínua) Modo eco: 11 horas (para escrita contínua) * O tempo real de uso pode variar dependendo do ambiente de uso.		
Dimensões e peso	Comprimento: 143 mm (sem tampa) Espessura: 12.4 ø (sem tampa) Peso: 16 g (sem tampa)		
Ambiente de uso	Temperatura de uso: 10 ~ 35 °C Temperatura para armazenamento (sem operações) : -10 ~ 50 °C Humidade relativa: ~ 90%		
Recargas de tinta	Recargas de tinta D1 multipen		

As especificações do produto e o conteúdo da embalagem estão sujeitos a alteração sem aviso prévio para melhoria de desempenho.

Aconselha-se utilizar com cuidado, não limpe com álcool ou substâncias químicas como cosméticos, pois pode danificar a superfície. A Moleskine não é responsável por qualquer dano causado ao produto por abrasão química.

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license. All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. Как пользоваться ручкой Moleskine Smart Pen

(1) Зарядка ручки Smart Pen

- После покупки рекомендуется зарядить ручку Smart Pen, так как аккумулятор может быть разряжен.
- Во время зарядки индикатор будет гореть красным. Как только процесс зарядки закончится, индикатор изменит цвет на зеленый, а затем погаснет.
- Если устройством долго не пользуются, оно полностью разряжается, что может сократить срок эксплуатации аккумулятора. Чтобы продлить срок эксплуатации аккумулятора, рекомендуется часто заряжать ручку.
- Для подзарядки разряженного аккумулятора подсоедините провод зарядного устройства и один раз нажмите кнопку «Питание».

(2) ВКЛ./ВЫКЛ.

- Для того чтобы активировать Smart Pen, нажмите кнопку «Питание» или начните писать. Через секунду загорится красный индикатор. (Автоматическая активация включается при первом подключении ручки Smart Pen к приложению Moleskine Notes для мобильного телефона/планшета. Эту настройку можно изменить на экране.)
- Для выключения ручки Smart Pen удерживайте кнопку «Питание» в течение 2 секунд. Индикатор начнет мигать, и Smart Pen выключится.
- Если вы не используете ручку Smart Pen более 20 минут, она автоматически выключится. (Время автоматического отключения ручки можно изменить в меню «Настройки» приложения Moleskine Notes для мобильного телефона/планшета. Чем больше установленное время до автоматического отключения ручки, тем меньше время использования ручки без подзарядки.)
- Если вы не используете Smart Pen более 10 секунд, она автоматически переходит в неактивный (энергосберегающий) режим, чтобы снизить расход аккумулятора.

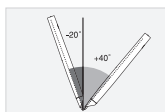
(3) Положение ручки при письме

Уровень распознавания текста (изображения) в значительной степени зависит от угла расположения оптического сенсора. Сенсор (овальное отверстие под пишущим наконечником ручки) должен быть повернут к поверхности бумаги. Неправильный угол Smart Pen относительно этой поверхности может затруднить распознавание текста или рисунка.



Угол расположения ручки

Чтобы избежать нагрузки на кисть, держите ручку под естественным углом наклона.



Допустимый угол расположения ручки для считывания информации

Допустимый угол расположения Smart Pen для считывания информации составляет $-20^\circ \sim +40^\circ$ (90° – вертикальный стандарт).

(4) Индикатор

Статус	Цвет индикатора	Статус	Цвет индикатора
Вкл.	Светится	Заряжается	Светится
Во время соединения с приложением	Светится	Полностью заряжена	Светится, а затем выключается
Во время обновления программы	Мигает	Проверьте оптический сенсор или среду использования ¹	Светится
Уведомление о том, что аккумулятор разряжен	Мигает	Сбой обновления программы	Мигает
Уведомление о заполненной памяти	Мигает	Вкл.	Светится разными цветами

¹ Убедитесь в отсутствии загрязнений вокруг оптического сенсора или на бумаге

2. Приложение Moleskine Notes

(1) Приложение Moleskine Notes



Ручка **Smart Pen** работает с **приложением Moleskine Notes** для мобильного телефона/планшета. В **Google Play™** или **Apple App Store™** найдите **'Moleskine Notes'**. Затем выберите «Загрузить» или «Установить» и начните ваше путешествие в мир Moleskine Smart.

(2) Подключение Smart Pen к приложению Moleskine Notes

Включите на своем устройстве функцию **Bluetooth®**, а затем откройте приложение. Возьмите ручку Moleskine Smart Pen, при первом подключении убедитесь в том, что ручка полностью заряжена.

Затем следуйте инструкциям на экране для подключения ручки Moleskine Smart Pen к вашему устройству. После установления связи ручки с приложением просто начните писать в вашем Smart Notebook или Smart Diary/Planner.

(3) Вход и подключение к облаку

В новой версии Notes вы можете пересылать заметки между несколькими устройствами благодаря нашей новой учетной записи Moleskine Smart Account. Ваши заметки и рисунки будут безопасно и конфиденциально храниться на облаке в реальном времени. За небольшую месячную плату предоставляется дополнительный объем.

(4) Использование Smart Pen офлайн

- Smart Pen можно использовать при выключенном приложении Moleskine Notes.
- Информация, вносимая при выключенном приложении Moleskine Notes, будет передана на ваше устройство позже, когда приложение подключится к Smart Pen.

3. Как пользоваться приложением Moleskine Notes

(1) Главная страница приложения Notes



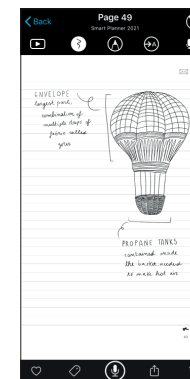
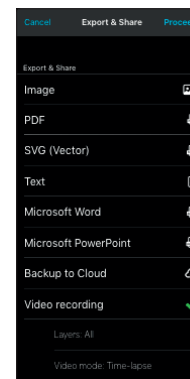
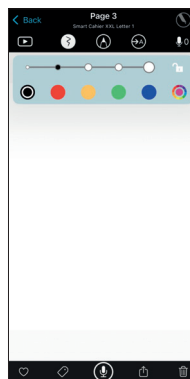
Здесь вы можете найти краткий обзор всех блокнотов/органайзеров smart, которыми вы пользуетесь.

Поиск по страницам блокнота можно делать по тэгу или слову, которое появится на вашем экране.

Вы также можете выделить несколько страниц и переслать их.

(2) Откройте для себя все способы работы с вашими электронными заметками

- Редактирование, удаление текста, изменение толщины и цвета шрифта, изменение цвета заливки текста или набросков.
- Перевод рукописного текста в цифровой
- Оглавление разделов записей для системного хранения и поиска
- Голосовая запись при внесении рукописного текста
- Просмотр сделанных записей с наложенным на них голосовым сопровождением и без него
- Пересылка записей в формате PNG, PDF, TXT, JPEG, SVG, DOC и PPT



(3) Функции меню

- Нажмите кнопку ☰ для просмотра меню «Настройки» приложения Notes
- Список активных блокнотов
- Список блокнотов в архиве
- Список удаленных позиций
- Учетные записи для подключения к облачным платформам
- Настройки, выбор языков, переход с предыдущей версии приложения notes, а также создание резервной копии и восстановление ваших блокнотов
- Поддержка, ответы на типичные вопросы на нашем официальном сайте, запрос о помощи или просмотр наших обучающих видео, которые всегда находятся в вашем распоряжении.
- Менеджер ручек для управления несколькими ручками в приложении Moleskine

(4) Календарь для Smart Diary/Planner



- Шаг 01.** При первом использовании Smart Diary/Planner с приложением Moleskine Notes, вас попросят выбрать один из календарей, связанных с вашим устройством. Для добавления нового календаря см. меню «Настройки» вашего устройства для добавления или активации новых учетных записей.
- Шаг 02.** После добавления новых событий они будут автоматически синхронизироваться с вашим календарем.
- Шаг 03.** Для редактирования информации или добавления событий в ваш электронный календарь, вы можете нажать кнопку записи для просмотра или редактирования ваших встреч в вашем календаре.

(5) Архив

Если вы хотите использовать несколько блокнотов одного типа одновременно, вы можете использовать функцию архивирования для того, чтобы избежать сохранения новых страниц взамен старых.

Шаг 01. Нажмите на иконку блокнота, который хотите переместить в архив.

Шаг 02. После того, как блокнот откроется, нажмите кнопку 'Lock' для перемещения блокнота в архив.

Шаг 03. Вы можете в любой момент извлечь блокнот из архива.

4. Блокноты и магазины

- Найдите соответствующий вашим требованиям товар среди линейки наших совместимых блокнотов Smart Notebooks или дневников/органайзеров Smart Diary/Planner www.moleskine.com/smart-writing-system
- Найдите ближайший к вам магазин Moleskine на www.moleskine.com/store-locator

5. Спецификация продукта

Наименование модели	NWP-F130		
Совместимость поддержки	Поддерживаемые версии		
Последнее обновление – август 2021 г. Дальнейшие обновления – на сайте www.moleskine.com/support	OS	Bluetooth®	
Android	10 и выше	5	
iOS	14 и выше	5	
Беспроводное соединение	Bluetooth® 4.2 (LE)		
Частота приема/передачи	2402 ~ 2480МГц		
Выход антенны	Класс 3		
Тип излучения	F1D		
Объем памяти	16MB внутренней памяти		
Аккумулятор	Перезаряжаемый литий-полимерный аккумулятор 3,7 В / 180 мА		
Время зарядки	Около 90 мин		
Номинальная потребляемая мощность	пост. ток 5 В / 1А		
Время использования	Макс. 125 дней в неактивном режиме Стандартный режим: 8 часов (в режиме непрерывного письма) Эко-режим: 11 часов (в режиме непрерывного письма) * Действительное время использования может варьироваться в зависимости от среды использования.		
Размер и вес	Длина: 143 мм (без колпачка ручки) Толщина: 12,4 мм (без колпачка ручки) Вес: 16 г (без колпачка ручки)		
Условия эксплуатации	Температура окружающей среды: 10 ~ 35 °C Температура для хранения (Без работы) : -10 ~ 50 °C Относительная влажность : ~ 90%		
Стержни	Шариковый D1 для multifunctional ручки		

Спецификации продукта и содержание упаковки могут претерпевать изменения с целью улучшения эксплуатационных характеристик без уведомления покупателей.

Бережно относитесь к изделию, не вытирайте его спиртом или другими химическими веществами, например, косметическими, это может повредить поверхность. Moleskine не отвечает за повреждения, вызванные химической абразией.

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license. All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. スマートペンの充電

(1) スマートペンの充電

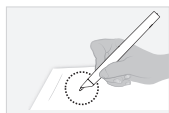
- 電池の残量が少なくなっている可能性がありますので、ご購入後にスマートペンを充電されることをおすすめいたします。
- 充電中は LED ライトが赤くなります。充電が完了すると、ライトは緑色に変わり、その後消えます。
- 長期間使用されずに電池の残量が完全になくなってしまくと、電池の寿命が短くなります。電池を長くご使用いただくために、こまめに充電してください。
- 空になった電池を充電するには、充電ケーブルに接続してから電源ボタンを一度押してください。

(2) 電源のオン/オフ

- スマートペンを起動するには、電源ボタンを押すか、または直接書き始めてください。1秒以内にペンの LED ライトがオンになります。(スマートペンをモバイル/タブレット対応の Moleskine Notes App と初めて連動させる際、自動電源機能はオンになっています。画面上で設定を変更することができます。)
- 電源ボタンを2秒間押しすと、LED ライトが点滅し、電源がオフになります。
- 20分以上使用していない場合、電源は自動でオフになります。(自動電源オフまでの時間は、モバイル/タブレットの Moleskine Notes App の設定メニューより変更することができます。自動電源オフまでの時間が長くなるほど、ペンの使用可能時間は短くなります。)
- 10秒以上スマートペンを使用しない状態が続くと、電力節約のために自動的に待機モード(低電力)に切り替わります。

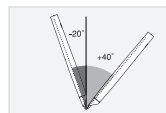
(3) スマートペンの持ち方

識別率は光センサーの角度により大幅に左右されます。センサー(ペン先の下部分にある楕円形の溝)が下を向くように使用してください。適切な持ち方でない場合、文字や図の読み取りに支障をきたすことがあります。



使用時の角度

手首に負担がかからないようにペンを持ち、自然な角度を保ちながら書いてください。



識別可能な角度

ペンの識別可能角度は -20°から+40°までです(垂直である90°を基準として)。

(4) LED ライトの色

状態	LED ライトの色	状態	LED ライトの色
電源オン	■ 発光	充電中	■ 発光
アプリ接続中	■ 発光	充電完了	■ 発光後に消える
ファームウェア更新中	■ 点滅	光センサーまたは使用環境の識別 ¹	■ 発光
電池残量不足通知	■ 点滅	ファームウェア更新失敗	■ 点滅
ストレージ不足	■ 点滅	電源オフ	■>■>■>■>■>■>■ 十字発光

¹ 光センサーまたは紙に埃などが付着していないか確認してください。

2. Moleskine Notes App

(1) Moleskine Notes App



スマートペンは、モバイル/タブレット対応の Moleskine Notes App と連動して機能します。Google Play™ または Apple App StoreSM から、「Moleskine Notes」を検索します。それから、(取得)、または(インストール)を選択し、Moleskine Smart の使用を開始します。

(2) スマートペンを Moleskine Notes App に登録

デバイスのBluetooth機能をおににし、アプリを開きます。スマートペンを取り出し、最初に使用する際は、ペンが完全に充電されていることを確認してください。それから、説明書に従い、使用するデバイスとスマートペンをペアリングします。登録が完了したら、スマートノートブックまたはスマートダイアリー/プランナーへの書き込みを開始します。

(3) ログインとクラウド接続

新しいバージョンの Notes では、新しい Moleskine Smart Account により、複数のデバイス間でノートブックを共有できます。書いた文字や絵は、リアルタイムで安全かつ暗号化されて保存されます。低料金の月々のサブスクリプションで追加ストレージをご利用いただけます。

(4) オフラインでのスマートペンの使用

- スマートペンは、Moleskine Notes App が作動していない状態でもご使用いただくことができます。
- Moleskine Notes App がオフの状態で作成された内容は、次回 Moleskine Notes App とスマートペンが連動された時にデータが移動されます。

3. Moleskine Notes App の使用方法

(1) Notes App ホームページ



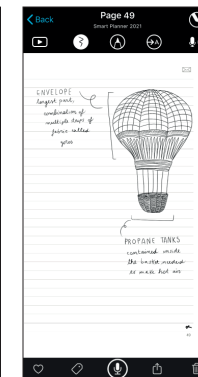
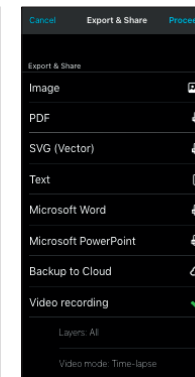
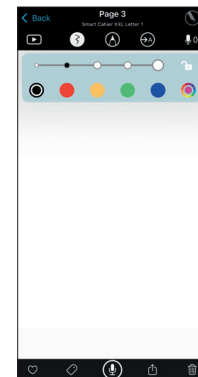
ここでは、使用しているすべてのスマートノートブック/プランナーの概要を素早く確認できます。

ノートブックのページ間を、タグまたは単語により検索すると、結果が画面に表示されます。


さらに、複数のページを選択し、それらを共有することもできます。

(2) デジタルノートを管理するすべての方法を見つけ出す

- 文字やスケッチの編集、削除、色/太さ変更、ハイライト付けを行います
- 手書きのメモを電子文字文書化します
- メモにタグ付けをして整理し、検索できるようにします
- メモに付随する音声データを作成します
- メモのみ、またはメモと音声データを同時に再生します
- メモを、PNG、PDF、TEXT、JPEG、SVG、DOC、PPT形式で共有します



(3) 設定メニュー

- ・スマートペンの設定メニューは  ボタンを押して確認することができます。
- ・現在使用しているノートブックを確認します
- ・ノートボックス内のロックされたノートブックを確認します
- ・削除したアイテムを確認します
- ・アカウント、クラウドプラットフォームに接続する
- ・設定、言語の管理、以前の Note App からの移行、ノートブックのバックアップと復元
- ・サポート、公式ウェブサイト上で当社FAQにアクセスし、ヘルプを表示し、いつでも閲覧可能なチュートリアルで確認してください
- ・ペンマネージャー、Moleskine Notes App 内で複数のスマートペンを管理します

(4) スマートダイアリー/プランナーのカレンダー



- ステップ1** Moleskine Notes App でスマートダイアリー/プランナーを初めて使用する際、デバイスに関連付けられているカレンダーからカレンダーを選択するように求められます。新しいカレンダーを追加するには、特定のデバイスの設定メニューを参照して、新しいアカウントを追加または有効にします。
- ステップ2** 新しいイベントを書き込んだ後、それらは自動的にカレンダーと同期されます。
- ステップ3** デジタルカレンダーのコンテンツを編集したり、イベントを変更したりする場合は、[トランスクリプション]ボタンをタップして、カレンダーの予定を表示し、変更できます。

(5) NoteBox

- 同時に同種類のノートブックを複数台使用したい場合は、ロック機能を使用して各ページへの上書きを防ぐことができます。
- ステップ1** ロックしたいノートブックをタップします。
- ステップ2** ノートブックを開いたら、[ロック]をタップして、ノートブックをノートボックスに移動します。
- ステップ3** ノートブックのロックはいつでも解除できます。

4. ノートブックとストア

- ・www.moleskine.com/smart-writing-systemにて、様々なスマートノートブックやスマートダイアリー/プランナーの中から用途にあわせて商品をお選びいただけます。
- ・www.moleskine.com/store-locatorにて、お近くのモレスキンストアをご確認いただけます。

5. 商品スペック

モデル名	NWP-F130		
対応互換性	対応バージョン		
	OS	ブルートゥース™	
2021年08月更新 更新に関する詳細は www.moleskine.com/support をご確認ください	Android	10以上	5
	iOS	14以上	5
無線接続	ブルートゥース™ 4.2 (LE)		
送受信周波数	2402 ~ 2480MH		
無線周波数出力	クラス3		
排出形態	F1D		
記憶媒体	内蔵メモリー 16MB		
電池	充電式リチウムポリマー電池 3.7V / 180mA		
充電時間	約90分		
定格入力	DC 5V / 1A		
使用時間	待機モードで最長125日間 標準モードで8時間 (連続書き込み時) エコモードで11時間 (連続書き込み時) * 実際の利用時間は使用環境によって変動します。		
寸法・重量	長さ: 143 mm (ペンキャップを除く) 厚さ: 12.4 mm (ペンキャップを除く) 重量: 16g (ペンキャップを除く)		
使用環境	使用時気温: 10~35 °C 保管時気温(非使用時): -10~50 °C 相対湿度: ~90%		
インク補充	D1 マルチペン補充用インク		

パフォーマンス向上のため、商品スペックおよびパッケージは予告なしに変更となることがあります。

ご注意ください。化粧品などのアルコールや化学物質で拭かないでください。表面を傷つける可能性があります。
モレスキンは、化学的侵食によって引き起こされたいかなる損傷に対しても責任を負いません。

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license.
All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. 如何使用 Moleskine 智能筆

(1) 為智能筆充電

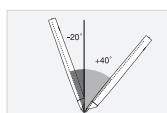
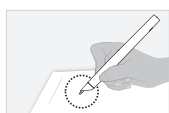
- 我們建議在購買智能筆後便對其進行充電，因為此時電池電量可能偏低。
- 當電池正在充電時，LED 燈將變為紅色。完成充電後，LED 燈將變為綠色，然後熄滅。
- 如果長期未使用本產品且電池電量耗盡，可能會縮短電池壽命。請經常為產品充電，以維持電池壽命。
- 如需在電池電量耗盡時為其充電，請為產品連接數據線並按電源按鈕一次。

(2) 開機/關機

- 按下電源按鈕或開始書寫，即可啟動智能筆。LED 燈會在一秒內亮起。
(當您的智能筆首次連接至手機/平板電腦上的 Moleskine Notes App 時，自動電源功能將開啟。您可以在屏幕上更改這個設定。)
- 如需關閉智能筆，請長按電源按鈕2秒，LED 燈開始閃爍，智能筆隨後將關機。
- 如果在20分鐘或更長時間內無任何操作，智能筆將自動關機。
(您可在手機/平板電腦的 Moleskine Notes App 中的“設定”選單上更改自動關機的時間。自動關機的時間越長，整體可用時間就越短。)
- 如果您在10秒鐘或更長時間內未使用智能筆，它將自動進入待機模式（低功耗）以降低電池耗電量。

(3) 如何握筆

識別率在很大程度上取決於光學傳感器的角度。傳感器（筆尖下方的橢圓形小孔）應面向下方。如果以其他方式握筆，智能筆將難以感應您的書寫或繪畫內容。



(4) LED 燈顏色顯示

狀態	LED 燈顏色	狀態	LED 燈顏色
開啟	亮起	充電中	亮起
App 連接中	亮起	充電完成	閃爍後熄滅
硬件更新中	閃爍	驗證光學傳感器或使用環境 ¹	亮起
低電量通知	閃爍	硬件新失敗	閃爍
低儲存量通知	閃爍	關機	交替亮起

¹ 查看光學傳感器或紙面上是否有任何灰塵污垢

2. Moleskine Notes App

(1) Moleskine Notes App



智能筆須與手機/平板電腦上的 Moleskine Notes App 結合使用。
請在 Google Play™ 或 Apple App StoreSM 中搜尋「Moleskine Notes App」。然後選擇「獲取」或「安裝」，開始您的 Moleskine Smart 之旅。

(2) 在 Moleskine Notes App 上注冊您的智能筆

在您的設備上啟用藍牙並打開 APP。
獲取您的 Moleskine 智能筆，確保在首次連接時，已為智能筆充滿電量。
按照屏幕上的說明，將 Moleskine 智能筆與您的設備匹配。
註冊成功後，即可在智能筆記本或智能行事曆上開始書寫。

(3) 登錄和雲連接

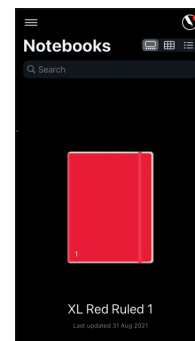
在新版 Notes 中，您可以通過新的 Moleskine 智能賬戶在多個設備之間共享筆記本。
您的書寫和繪畫將被實時存放在雲上，擁有良好的安全性和私密性。您可以通過支付較少的月費來購買額外的存儲量。

(4) 離線使用智能筆

- 智能筆可在 Moleskine Notes App 未運行的情況下使用。
- 您在 Moleskine Notes App 關閉時所書寫的內容，稍後將於 app 與智能筆連接後進行傳輸。

3. 如何使用 Moleskine Notes App

(1) Notes App 主頁

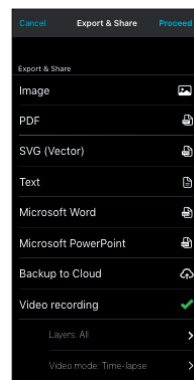
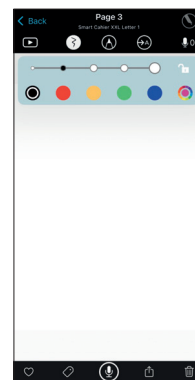


在這裡，您可以看到自己正在使用的所有智能筆記本/智能行事曆的快速預覽。


您可在筆記本的頁面中搜索標籤或單詞，它將出現在屏幕上。
您還可以選定多個頁面並進行分享。

(2) 發現所有管理數碼筆記的方式

- 編輯、擦掉、更改顏色/粗細或突出顯示文字或素描
- 將您的手寫筆記轉錄為數碼文本
- 為您的筆記設定標籤，以便整理和搜尋
- 為您的筆記建立相應的音頻錄音
- 播放您的書寫筆記，同時開啟/不開啟音頻錄音
- 採用PNG, PDF, TEXT, JPEG, SVG, DOC與PPT格式分享筆記



(3) 設定選單

- 輕按  按鈕，查看智能筆的設定選單。
- 查看您目前的筆記本
- 查看您於收藏櫃中鎖定的筆記本
- 查看已刪除的項目
- 賬戶，連接雲平台
- 設定，管理語言，從之前的筆記本 App 和備份中遷移存檔，恢復您的筆記本
- 支援，隨時通過官網查看我們的常見問題，尋求幫助並觀看教程
- 智能筆管理器，管理 Moleskine Notes App 中的多支智能筆

(4) 智能行事曆中的日曆



- 步驟 01. 當您首次將智能行事曆與 Moleskine Notes App 搭配使用時，您需要在設備中多個日曆中選定一個。請參考設備設定選單來添加新日曆或啟用新賬戶。
- 步驟 02. 在寫好新的事件後，它們就會自動同步到您的日曆。
- 步驟 03. 如果您需要在數碼日曆上編輯內容，更改事件，您可以點擊改編按鈕，在日曆上查看並修改預約內容。

(5) 收藏櫃

如需同時使用多個相同類型的筆記本，您可以使用鎖定功能，避免覆蓋頁面上的原有內容。

- 步驟 01. 點擊您希望鎖定的筆記本。
- 步驟 02. 打開筆記本後，點擊「鎖定」，將筆記本移動至收藏櫃中。
- 步驟 03. 您可以隨時解鎖筆記本。

4. 筆記本和商店

- 查找您理想中的智能筆記本與智能行事曆，請瀏覽：
www.moleskine.com/smart-writing-system
- 尋找離您最近的 Moleskine 專門店，請瀏覽：
www.moleskine.com/store-locator

5. P 產品規格表

型號名稱	NWP-F130		
兼容性	支援的版本		
2021年8月更新 如需進一步了解更新資訊，請瀏覽： www.moleskine.com/support	OS	藍牙™	
	Android	10或更高版本	5
	iOS	14或更高版本	5
無線連接	Bluetooth® 4.2 (LE)		
接收/發射頻率	2,402 ~ 2,480 MHz		
射頻輸出功率	Class 3		
發射類型	FID		
儲存媒介	16MB內部記憶體		
電池	可充電的鋰聚合物電池 3.7V / 180mA		
充電時間	約90分鐘		
固定輸入	DC 5V / 1A		
使用時間	待機模式下最長125天 標準模式：8小時（持續書寫） 環保模式：11小時（持續書寫） * 實際使用時間會根據使用環境而變化。		
尺寸和重量	長：143毫米（不包筆蓋） 厚：12.4毫米 重量：16克（不包筆蓋）		
使用環境	操作溫度：10 ~ 35 °C 存放溫度（不操作狀態）：-10 ~ 50 °C 相對濕度：~ 90%		
筆芯	D1 型多用筆芯		

產品規格和包裝內容將隨性能改善而有所變化，恕不另行通知。

ご注意ください。化粧品などのアルコールや化学物質で拭かないでください。表面を傷つける可能性があります。
モレスキンは、化学的侵食によって引き起こされたいかなる損傷に対しても責任を負いません。

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license. All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文

1. 如何使用 Moleskine 智能笔

(1) 为智能笔充电

- 我们建议在购买智能笔后便对其进行充电，因为此时电池电量可能偏低。
- 当电池正在充电时，LED 灯将变为红色。完成充电后，LED 灯将变为绿色，然后熄灭。
- 如果长期未使用本产品且电池电量耗尽，可能会缩短电池寿命。请经常为产品充电，以维持电池寿命。
- 如需在电池电量耗尽时为其充电，请为产品连接数据线并按电源按钮一次。

(2) 开机/关机

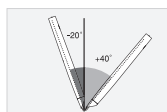
- 按下电源按钮或开始书写，即可启动智能笔。LED 灯会在一秒内亮起。（当您的智能笔首次连接至手机/平板电脑上的 Moleskine Notes App 时，自动电源功能将开启。您可以在屏幕上更改这个设置。）
- 如需关闭智能笔，请长按电源按钮2秒，LED 灯开始闪烁，智能笔随后将关机。
- 如果在20分钟或更长时间内无任何操作，智能笔将自动关机。（您可在手机/平板电脑的 Moleskine Notes App 中的“设置”菜单上更改自动关机的时间。自动关机的时间越长，整体可用时间就越短。）
- 如果您在10秒钟或更长时间内未使用智能笔，它将自动进入待机模式（低功耗）以降低电池耗电量。

(3) 如何握笔

识别率在很大程度上取决于光学传感器的角度。传感器（笔尖下方的拦圆形小孔）应面向下方。如果以其他方式握笔，智能笔将难以感应您的书写或绘画内容。



使用角度
保持自然的书写角度握笔时避免压迫手腕。



容许的识别角度
智能笔可接受的识别角度为 -20°~+40° (90° 垂直标准)。

(4) LED 灯颜色显示

状态	LED 灯颜色	状态	LED 灯颜色
开启	亮起	充电中	亮起
App 连接中	亮起	充电完成	闪烁后熄灭
硬件更新中	闪烁	验证光学传感器或使用环境 ¹	亮起
低电量通知	Flashing	硬件新失败	闪烁
低储存量通知	Flashing	关机	交替亮起

¹ 查看光学传感器或纸面上是否有任何灰尘污垢

2. Moleskine Notes App

(1) Moleskine Notes App



智能笔须与手机/平板电脑上的 Moleskine Notes App 结合使用。请在 Google Play™ 或 Apple App Store™ 中搜索 Moleskine Notes。然后选择“获取”或“安装”，开始您的 Moleskine Smart 之旅。

(2) 在 Moleskine Notes App 上注册您的智能笔

在您的设备上启用蓝牙并打开 APP。获取您的 Moleskine 智能笔，确保在首次连接时，已为智能笔充满电量。按照屏幕上的说明，将 Moleskine 智能笔与您的设备匹配。注册成功后，即可在智能笔记本或智能日程本上开始书写。

(3) 登录和云连接

在新版 Notes 中，您可以通过新的 Moleskine 智能账户在多个设备之间共享笔记本。您的书写和绘画将被实时存放在云上，拥有良好的安全性和私密性。您可以通过支付较少的月费来购买额外的存储量。

(4) 离线使用智能笔

- 智能笔可在 Moleskine Notes App 未运行的情况下使用。
- 您在 Moleskine Notes App 关闭时所书写的内容，稍后将于 app 与智能笔连接后进行传输。

3. 如何使用 Moleskine Notes App

(1) Notes App 主页



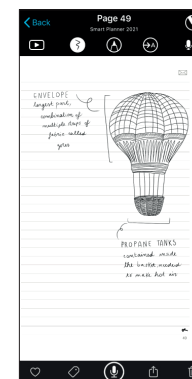
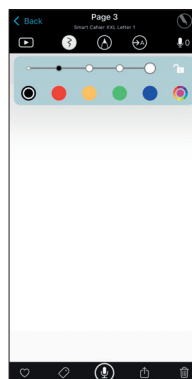
在这里，您可以看到自己正在使用的所有智能笔记本/智能日程本的快速预览。

您可在笔记本的页面中搜索标签或单词，它将出现在屏幕上。


您还可以选定多个页面并进行分享。

(2) 发现所有管理数字笔记的方式

- 编辑、擦掉、更改颜色/粗细或突出显示文字或素描
- 将您的手写笔记转录为数字文本
- 为您的笔记设置标签，以便整理和查找
- 为您的笔记建立相应的音频录音
- 播放您的书写笔记，同时开启/不开启音频录音
- 采用PNG, PDF, TEXT, JPEG, SVG, DOC与PPT格式分享笔记



(3) 设置菜单

- 轻按  按钮，查看智能笔的设置菜单。
- 查看您当前的笔记本
- 查看您于收藏柜中锁定的笔记本
- 查看已删除的项目
- 账户，连接云平台
- 设置，管理语言，从之前的笔记本 App 和备份中迁移存档，恢复您的笔记本
- 支持，随时通过官网查看我们的常见问题，寻求帮助并观看教程
- 智能笔管理器，管理 Moleskine Notes App 中的多支智能笔

(4) 智能日程本中的日历



- 步骤01 当您首次将智能日程本与 Moleskine Notes App 搭配使用时，您需要在设备中多个日历中选定一个。请参考设备设置菜单来添加新日历或启用新账户。
- 步骤02 在写好新的事件后，它们就会自动同步到您的日历。
- 步骤03 如果您需要在数字日历上编辑内容，更改事件，您可以点击编辑按钮，在日历上查看并修改预约内容。

(5) 收藏柜

如需同时使用多个相同类型的笔记本，您可以使用锁定功能，避免覆盖页面上的原有内容。

- 步骤01 点击您希望锁定的笔记本。
- 步骤02 打开笔记本后，点击“锁定”，将笔记本移动至收藏柜中。
- 步骤03 您可以随时解锁笔记本。

4. 笔记本和商店

- 查找您理想中的智能笔记本与智能日程本，请访问：
www.moleskine.com/smart-writing-system
- 寻找离您最近的 Moleskine 专门店，请访问：
www.moleskine.com/store-locator

5. 产品规格表

型号名称	NWP-F130		
兼容性	支持的版本		
2021年8月更新 如需进一步了解更新信息，请访问： www.moleskine.com/support	OS	蓝牙™	
Android	10或更高版本	5	
iOS	14或更高版本	5	
无线连接	Bluetooth® 4.2 (LE)		
接收/发射频率	2,402 ~ 2,480 MHz		
射频输出功率	Class 3		
发射类型	FID		
存储媒介	16MB内部存储器		
电池	可充电的锂聚合物电池3.7V / 180mA		
充电时间	约90分钟		
额定输入	DC 5V / 1A		
使用时间	待机模式下最长125天 标准模式：8小时（持续书写） 环保模式：11小时（持续书写） * 实际使用时间会根据使用环境而变化。		
尺寸和重量	长：143毫米（不含笔盖） 厚：12.4毫米 重量：16克（不含笔盖）		
使用环境	操作温度：10 ~ 35 °C 存放温度（不操作状态）：-10 ~ 50 °C 相对湿度：~ 90%		
笔芯	D1 型多用笔芯		

产品规格和包装内容将随性能改善而有所变化，恕不另行通知。

建议谨慎使用，请勿用酒精或化学品，例如化妆品擦拭，这可能会损伤表面。
Moleskine 不会为化学侵蚀而造成的损坏承担任何责任。

© 2021 NeoLAB Convergence.
All rights reserved. Apple, iPhone, iPad, iPad touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc. Android is a trademark of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Moleskine S.r.l. is under license.
All other trademarks are properties of their respective owners.

English

Français

Español

Italiano

Deutsch

Português

Русский

日本語

繁體中文

简体中文